Amtliche Beilage

zum

Kreisblatt. Amtliches Organ für den unter deutscher Verwaltung stehenden Teil des Kreises Czenstochau.

Abgesandt von der Deutschen Staatsdruckerei Warschau am 14. Oktober 1918.

Inhaltsangabe:

185.

Verordnung

betreffend die Abänderung der Verordnung vom 14. 4. 1917 über die Währung im Generalgouvernement Warschau.

Art. 1.

§ 8 Satz 1 der Verordnung vom 14. 4. 1917 über die Währung im Generalgouvernement Warschau (Verordnungsblatt Nr. 69) wird dahin abgeändert, daß hinter dem Worte „auf" einzuschalten ist: „Reichsmark oder".

§ 8 Satz 2 dieser Verordnung wird dahin abgeändert, daß anstelle der Zahlen „3000 und 10 000" die Zahlen „1000 und 3000" zu setzen sind.

Art. 2.

Diese Verordnung tritt sofort in Kraft.

Warschau, den 28. September 1918.

Der Generalgouverneur.
von Beseler.

Der § 8 der Verordnung über die Währung im Generalgouvernement Warschau hat nunmehr folgenden Wortlaut:

§ 8.

Auf Reichsmark oder polnische Mark lautende Geldzeichen dürfen nur mit Einwilligung der Polnischen Landes-Darlehnskasse über die Grenzen des Generalgouvernements Warschau versendet oder gebracht werden. Die Einwilligung ist nicht notwendig, sofern es sich um Beträge von höchstens 1000 polnische Mark handelt, jedoch darf innerhalb eines Kalendertages von ein und derselben Person oder Firma der Betrag von 1000 polnische Mark und innerhalb eines Kalendermonats der Betrag von 3000 polnische Mark nicht überschritten werden.

Warschau, den 4. Oktober 1918.

Der Verwaltungschef
beim Generalgouvernement Warschau.
J. V.: **von Born-Fallois.**

Urzędowy dodatek

do

Gazety powiatowej.

Urzędowy Organ dla tej części Powiatu Częstochowskiego, która jest pod Zarządem Niemieckim.

Wysłany przez Niemiecką Drukarnię rządową w Warszawie d. 14 października 1918 r.

Treść numeru:

185.

Rozporządzenie

o zmianie rozporządzenia z dnia 14 kwietnia 1917 roku, dotyczące waluty w Jeneral - Gubernatorstwie Warszawskiem.

Art. 1.

§ 8 zdanie 1e rozporządzenia z dnia 14 kwietnia 1917 r., dotyczące waluty w Jeneral-Gubernatorstwie Warszawskiem (Dz. Rozp. Nr. 69) zmienia się o tyle, że przed słowami „marki polskie" dopisać należy: „marki niemieckie lub".

§ 8 zdanie 2e tegoż rozporządzenia zmienia się o tyle, że zamiast cyfr. „3000 i 10 000" należy pisać „1000 i 3000".

Art. 2.

Niniejsze rozporządzenie nabiera natychmiast mocy obowiązującej.

Warszawa, dnia 28 września 1918 r. [2007/18

Jeneral-Gubernator
von Beseler.

§ 8 rozporządzenia, dotyczącego waluty w Jeneral-Gubernatorstwie Warszawskiem brzmi wobec tego następująco:

§ 8.

Marki niemieckie lub marki polskie mogą jedynie za pozwoleniem Polskiej Krajowej Kasy Pożyczkowej być przesyłane lub zabierane poza granice Jeneral-Gubernatorstwa Warszawskiego. Pozwolenie jest zbyteczne, jeżeli się rozchodzi o kwoty nie wyżej 1000 marek polskich; jednakowoż nie może jedna i ta sama osoba bądź firma w ciągu jednego dnia przekroczyć sumy 1000 marek polskich, w ciągu miesiąca kalendarzowego zaś — 3000 marek polskich.

Warszawa, dnia 4 października 1918 r. [2007/18

Szef Administracji
przy Jeneral-Gubernatorstwie Warszawskiem
w zast. **von Born - Fallois.**

186.

Verordnung

über die Verwendung von Motoren-Betriebsstoffen.

1. Die Verwendung von Motoren-Betriebsstoffen, wie Benzin, Benzol, Benzol-Spiritus, Motoren-Oel und Betriebsfett darf nur für die Dienststelle und den Zweck erfolgen, für die sie angefordert sind.
2. Die Besitzer von Privatbetrieben, die Betriebsstoffe gegen Bezahlung erhalten, sind verpflichtet, die aus irgend einem Grunde für den in Aussicht genommenen Zweck nicht gebrauchten Betriebsstoffe zurückzuliefern.
3. Für Zuwiderhandlungen gelten die Bestimmungen des § 5 der Bekanntmachung des Herrn Generalgouverneurs vom 24. 5. 16 betr. Bestimmungen über Beschlagnahme usw. (vgl. Verordnungsblatt des Verwaltungschefs Nr. 15 vom 10. 6. 16).

Warschau, den 24. September 1918.

Von seiten des Generalgouvernements.
Der Chef des Generalstabes.
Nethe, Oberst.

187.

Bekanntmachung.

Auf Wunsch des königlich ungarischen Ministerpräsidiums hat sich der Herr Reichskommissar zur Erörterung von Gewalttätigkeiten gegen deutsche Zivilpersonen in Feindesland, Berlin W. 35, Potsdamerstraße 38, bereit erklärt, von ungarischen Staatsangehörigen, die in den von Deutschland besetzten und verwalteten Gebieten wohnen, Anmeldungen ihrer Forderungen gegen Schuldner im feindlichen Auslande entgegen zu nehmen und zu sammeln, da die ungarische Ministerialverordnung vom 14. Mai 1917, betreffend die Anmeldung ungarischen Vermögens im Zollauslande, keine Bestimmungen bezüglich der Forderungen der erwähnten ungarischen Staatsangehörigen enthält. Für die Anmeldung ist eine bestimmte Form nicht vorgeschrieben.

Warschau, den 3. Oktober 1918.

Der Verwaltungschef
beim Generalgouvernement Warschau.
J. V.: **von Born-Fallois.**

188.

Bekanntmachung.

Für die Einfuhr und den Ein- und Verkauf von Waffen und Munition wird für das Gebiet des Generalgouvernements folgendes bestimmt:

1. die Genehmigung ist beim Gouvernement Warschau bezw. dem zuständigen Militärgouvernement einzuholen.
2. Erlaubt werden darf die Einfuhr und der Ein- und Verkauf von Waffen und Munition für den Jagdgebrauch.
3. Verboten ist die Einfuhr, der Ein- und Verkauf aller anderen Waffen und Munition.
4. Gouvernement Warschau und die Militärgouvernements dürfen die Genehmigung zu Ziffer 2 nur an zuverlässige Händler und an solche Personen erteilen, die im Besitz von Waffenscheinen sind.
5. Gouvernement Warschau und die Militärgouvernements führen Listen über die Personen, die im Besitz von Waffenscheinen und Waffen sind.

186.

Rozporządzenie,

dotyczące używania materjałów pędnych do motorów.

1. Używanie materjałów pędnych do motorów, jako to: benzyny, benzolu, benzol-spirytusu, oleju motorowego i tłuszczu pędnego może mieć miejsce jedynie dla tego urzędu i celu, dla których zostały zażądane.
2. Posiadacze prywatnych przedsiębiorstw, otrzymujący materjały pędne za opłatą, są obowiązani zwracać materjały pędne, które z jakiegokolwiek powodu do zamierzonego celu nie zostały zużyte.
3. Wykroczenia będą karane według postanowień § 5 obwieszczenia pana Jenerał-Gubernatora z dnia 24. 5. 16, dotyczącego postanowień o sekwestrze i t. d. porównaj Dz. Rozp. Szefa Administracji Nr. 15 z dnia 10. 6. 16).

Warszawa, dnia 24 września 1918 r.

ze strony Jenerał-Gubernatorstwa
Szef Sztabu Jeneralnego
Nethe
Pułkownik.

1999/18]

187.

Obwieszczenie.

Komisarz Rzeszy do rozważania aktów przemocy przeciwko osobom prywatnym w państwach nieprzyjacielskich, zamieszkały w Berlinie W. 35, ulica Poczdamska Nr. 38, zgodził się na żądanie Prezydjum Król. Węgierskiego Ministerium na przyjmowanie i zbieranie od węgierskich poddanych, zamieszkujących obszary okupowane i administrowane przez Państwo Niemieckie zameldowywań ich należności od dłużników zamieszkałych w państwach nieprzyjacielskich, gdyż rozporządzenie węgierskiego ministerium z dnia 14 maja 1917 roku, dotyczące zameldowywań majątku węgierskiego w krajach pod względem cła zagranicznych nie obejmuje żadnych postanowień, dotyczących należności powyższych węgierskich poddanych.

Określonego wzoru dla zameldowania nie wydano.

Warszawa, dnia 3 października 1918 r. [2005/18

Szef Administracji
przy Jenerał-Gubernatorstwie Warszawskiem
w zast. **von Born-Fallois.**

188.

Obwieszczenie.

Dla wwozu, zakupu i sprzedaży broni i amunicji wydaje się dla obszaru Jenerał-Gubernatorstwa następujące rozporządzenie:

1. Zezwolenie otrzymuje się w Gubernatorstwie Warszawskiem lub właściwem Gubernatorstwie wojskowem.
2. Wydaje się zezwolenie na wwóz, zakup i sprzedaż broni i amunicji dla celów myśliwskich.
3. Zabroniony jest wwóz, zakup i sprzedaż broni i amunicji innego gatunku.
4. Gubernatorstwo Warszawskie oraz Gubernatorstwo wojskowe mogą wydawać pozwolenia odnośnie do punktu 2 li tylko handlującym, godnym zaufania, oraz osobom, posiadającym prawo na broń.
5. Gubernatorstwo Warszawskie oraz Gubernatorstwa wojskowe prowadzą listy osób, posiadających prawo na broń oraz broń.

6. Jagdmunition ist unter Verschluß des Gouvernements Warschau bezw. der Militärgouvernements zu halten und nur in solchen Mengen an die zugelassenen Händler abzugeben, daß der jeweilige Jagdbedarf der Jäger für kurze Zeit gedeckt werden kann.

Ueber die verkaufte Munition sind seitens der Händler Nachweisungen zu führen, die durch Quittungen der Käufer zu belegen sind.

An ein und dieselbe Person dürfen vom Händler an einem Tage nicht mehr als 100 Patronen abgegeben werden.

7. Der Zweck dieser Vorschriften ist, zu verhüten, daß Jagdpatronen in unrechtmäßige Hände gelangen und zu anderen Zwecken als zur Jagd Verwendung finden.

Warschau, den 3. Oktober 1918.

Von seiten des Generalgouvernements.
Der Chef des Generalstabes.

Nethe, Oberst.

6. Amunicja do polowania powinna być trzymaną w zamknięciu u Gubernatorstwa Warszawskiego lub u Gubernatorstw wojskowych i winna być tylko w takich ilościach wydawaną uprawnionym handlującym, aby każdorazowe zapotrzebowanie myśliwych było pokryte na krótki czas.

Handlujący powinni prowadzić wykazy na sprzedaną amunicję, udowodnione za pomocą kwitów kupujących.

W jednym dniu, jednej i tej samej osobie nie wolno handlującym wydawać więcej, niż 100 ładunków.

7. Niniejsze rozporządzenia wydają się z celem, aby amunicja myśliwska nie wpadała w ręce nieprawe i nie znajdowała zastosowania do innych celów, prócz myśliwskich.

Ogłoszenie nastąpi w wojskowym Dz. Rozp.

Warszawa, dnia 3 października 1918 r.

ze strony Jenerał-Gubernatorstwa
Szef Sztabu Jeneralnego
Nethe
Pułkownik.

1998/18]

189.

Bekanntmachung.

Auf Grund des Artikels I der Verordnung über die Beschlagnahme landwirtschaftlicher Erzeugnisse vom 26. Juni 1918 (Verordnungsblatt für das Generalgouvernement Warschau Nr. 118 Seite 625 f.) und in Ergänzung der Bekanntmachung Nr. 491 vom 26. Juni 1918 (Verordnungsblatt für das Generalgouvernement Warschau Nr. 118 Seite 631 f.) bestimme ich im Einvernehmen mit der Armeeintendantur folgendes:

§ 1.

Für Kartoffelfabrikate werden folgende Höchstpreise frei Lieferungsort oder frei Waggon nächster Bahnstation oder frei Kahn in Käufers Säcken festgesetzt:

Kartoffelflocken	67,60 M.
Kartoffelwalzmehl	71,60 „
Kartoffelschnitzel	66,60 „
Kartoffelstärkemehl	108,30 „

für je 100 Kilogramm.

Die Höchstpreise sind berechnet unter Zugrundelegung eines Einstandspreises für die Fabrikkohlen von 75 M. pro Tonne frei nächste Bahn- oder Kahnstation. Denjenigen Fabriken, für die sich ein höherer Einstandspreis der Kohlen ergibt, wird der Mehrpreis auf Grund einer vom Kreischef nachgeprüften Berechnung vergütet. Ferner werden den Fabriken für jeden Kilometer Kohlenanfuhr pro 100 Kilogramm 20 Pfennig vergütet.

Der Wassergehalt darf bei Kartoffelflocken 15 %, bei Kartoffelstärkemehl 20 % nicht übersteigen.

§ 2.

Diese Bekanntmachung tritt mit dem Tage ihrer Veröffentlichung in Kraft.

Warschau, den 10. Oktober 1918.

Der Verwaltungschef
beim Generalgouvernement Warschau.
von Steinmeister.

189.

Obwieszczenie.

Na zasadzie artykułu I rozporządzenia z dnia 26 czerwca 1918 r. (Dz. Rozp. dla Jenerał-Gubernatorstwa Warszawskiego Nr. 118, str. 625 f.), dotyczącego sekwestru ziemiopłodów, i w uzupełnieniu obwieszczenia Nr. 491 z dnia 26 czerwca 1918 r. (Dz. Rozp. dla Jenerał-Gubernatorstwa Warszawskiego Nr. 118, str. 631 f.), postanawiam w porozumieniu z Intendenturą armji co następuje:

§ 1.

Za wyroby kartoflane w workach nabywcy będą płacone następujące ceny maksymalne franko miejsce dostawy, lub franko wagon najbliższej stacji kolejowej, czy też franko statek:

płatki kartoflane	Mk. 67.60
mąka kartoflana	„ 71.60
krajanka kartoflana	„ 66.60
krochmal kartoflany	„ 108.30

za 100 kilogramów.

Ceny maksymalne zostały ustanowione z doliczeniem ceny zakupu węgla fabrycznego w wysokości 75 marek za tonnę franko najbliższa stacja kolei lub żeglugi. Fabryki, w których cena zakupu węgla okaże się wyższą, otrzymują bonifikatę różnicy ceny, a to na podstawie obliczenia, sprawdzonego przez naczelnika powiatu. Pozatem bonifikuje się fabrykom za przywóz węgla po 20 fenigów za każde 100 kg. i kilometr.

Zawartość wody nie może przewyższać w płatkach kartoflanych 15%, w krochmalu kartoflanym—20%.

§ 2.

Niniejsze obwieszczenie nabiera mocy obowiązującej z dniem ogłoszenia.

Warszawa, dnia 10 października 1918 r.

Szef Administracji
przy Jenerał-Gubernatorstwie Warszawskiem.
von Steinmeister.

2013/18]

Deutsche Staatsdruckerei in Warschau.

Niemiecka drukarnia rządowa w Warszawie.

